

市報

とよかまち

5/10 No.817
平成12年(2000年)



20歳、未来への旅立ち



第24回

さもので素敵、春の街

さもりのより

5月3日(水)



祝 成人式



新成人747人を代表して、市民憲章を朗読する
丸山剛さん（稲葉）と湯沢香織さん（昭和町1）



5月2日火には、恒例の山菜まつりが行われ、70人の参加者が春の味覚を楽しみました。

塩之又山菜まつり



えちごつまり

大地の芸術祭

作品の紹介 vol.8

越後妻有アートトリエンナーレ2000

会期：7月20日(海の日)～9月10日(日)の53日間

「子どものためのユートピア」

ジャン＝ミッシェル・アルペローラ



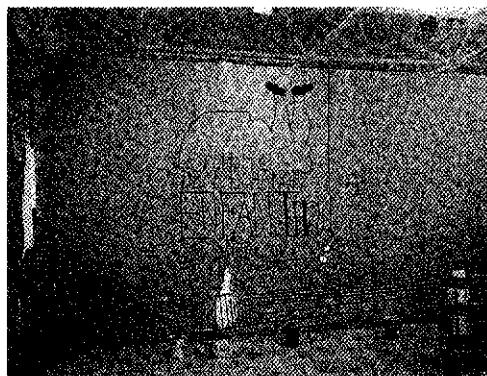
ワークショップで子どもたちと(北越保育園)

ジャン＝ミッシェル・アルペローラさんは、メッセージを持つ独創的な言葉と強い色彩、そして柔らかな線の組み合わせによる作品で有名なフランスの画家です。

4月21日(金)、大地の芸術祭の一つとして北越保育園でワークショップが開かれました。アーティスト自身を被写体に、子どもたち30人が思い思いにクレヨン画を描きあげました。その後、子どもたちのリクエストに応じて作家が絵を描く試みが行われ、アルペローラさんの指先から生まれる、いきいきした絵に子どもたちは夢中になって魅入っていました。

ジャン＝ミッシェル・アルペローラ氏経歴(フランス)

1953年、アルジェリア生まれ。現在、ルーヴル美術館、パリ、ナポリで活躍中



大地の芸術祭では、「子どものためのユートピア」をテーマに文字と絵を使った作品を展示します。子どものころに思い描いたことを大人になっても持ちつづけ、ステキなユートピアを作り上げてもらいたいという、作家の思いが込められた作品になります。

芸術祭期間中、アルペローラさんの作品は、十日町情報館の外壁と本町6丁目の天理教北越分教会わきの壁面に設置されます。

「死体のある風景」

伊島 薫

伊島さんは、多くの女優に死んだ姿を演技してもらい、その姿を撮影して作品化するというユニークな写真家です。作品の「死体のある風景」シリーズは写真集として発行されています。大地の芸術祭ではこのシリーズの一つとして越後妻有の地域内で撮影ロケを行い、新たな作品の制作と展示を行います。

今年の3月20日に鉢集落でロケが行われ、真っ白な雪の上で女優の鈴木奈江さんの演技による死んだ姿を撮影しました。また、大地の芸術祭の開会前や期間中に、妻有圏域内で2回の公開ロケを行い、作品はトリエンナーレセンターに展示されることになっています。

作品の名前を聞くと何となく気持ち悪く感じますが、発想の奇抜さや、女優さんの死に様、周りの風景に溶け込む女優さんの姿など、大変興味を持たれる作品に仕上がっています。

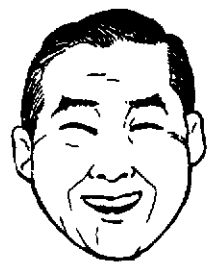
ぜひ、トリエンナーレセンターに足を運んで伊島さんの作品をご覧ください。

伊島 薫氏経歴

1954年、東京都生まれ。
1977年、フリーランスフォトグラファーとして活動開始。
1982年、カセットマガジン「FOMA」創刊。1994年、ファッション誌「Zappal」創刊。現在、編集長を務める。
1999年、「Shan no ru 20 no like」監修



鉢集落で行われた伊島薫氏のロケ風景



あなたの声をお聞かせください

皆さんは、市政に対してどのような提案や意見をお持ちですか。市民と市が一体となって、まちづくりを進めるうえで、最も大切なのは、お互いの気持ちを通わせることです。さまざまな意見を市政に取り入れようと、市では、「市長への手紙」や「市民と語る日」などの広報広聴活動を行っています。よりよいまちづくりのために、ぜひこれらの制度をご利用ください。

市長への手紙

あなたの提案・意見を
お待ちしております

「市長への手紙」は、市政に対する皆さんの提案や意見を、市長あてに直接手紙でお寄せいただく制度です。

用紙は、市が用意した料金着払いの「専用用紙」あるいは、封書や葉書でもかまいません。

封書の場合、各地区に設置してある「ふれあいボックス」に投函することで、切手を貼らずに手紙をお寄せいただくことができます。

皆さんからの手紙は、①市長

がまず最初に確認してから、各担当課で回答を作成します。②その案文に市長が加除を加えます。③その後、1か月以内に文書で回答します。なお、昨年度市民の皆さんからお寄せいただいた「市長への手紙」は30通でした。

■ふれあいボックス設置場所

- ①市役所入口正面 ②市民会館
- ③博物館 ④川治地区公民館 ⑤中条地区公民館 ⑥吉田地区公民館
- ⑦下条地区公民館 ⑧水沢地区公民館 ⑨十日町情報館（新規）

■「専用用紙」設置場所

- ボックス設置場所の①～⑨のほか、⑩西部会館 ⑪江道猿倉集落センター ⑫新座コミュニティセンター ⑬大井田コミュニティ

市民と語る日を開催します

地区振興会などの協力のもと、市長が各地区におじゃまして、テーマに沿った話し合いを行う「市民と語る日」を、7月上旬までに開催します（水沢・美佐島・六箇地区はすでに終了）。今年は、全国的に初の試みとなる芸術による地域振興「大地の芸術祭・越後妻有アートトリエンナーレ2000」のPRを兼ねて実施します。なお、新座、十日町東部地区、十日町中・南部地区については日程調整中です。

地区名	開催日	時間	会場
中条地区	5月13日(土)	午後7時30分～9時	中条地区公民館
大井田地区	5月15日(月)		大井田コミュニティセンター
高山地区	5月26日(金)		高山コミュニティセンター
川治地区(利根町)	5月27日(土)		川治地区公民館
下条地区	6月8日(木)		利雪親雪総合センター
吉田地区	6月9日(金)		ふれあい生活センター
飛渡地区	6月20日(火)		飛渡地区公民館
東下組地区	6月21日(水)		東下組小学校
十日町西部地区	6月28日(水)		西部会館

■申込み・問合せ・企画人事
課広報広聴係 ☎57-3111
1内線213へ

イセンター⑭高山コミュニティセンター⑮飛渡地区公民館⑯八箇集落センター⑰羽根川荘⑱吉田集会所⑲東下組生活改善センター⑳平成園にあります。

だんわ 暖和室

～随時受付中～

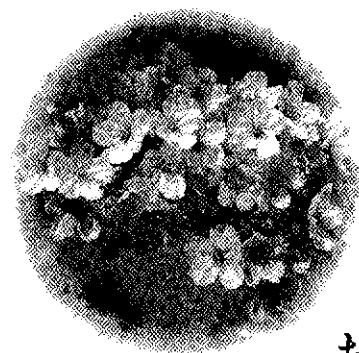
暖かい雰囲気です市長と話し合っただけの「暖和室」を設けています。暖和室には、①皆さんから市長室に来ていただく「おまちしてます暖和室」と②市長が各地区の集会施設などに出向く「おじゃまします暖和室」があります。対象は個人や団体・集落です。希望者は電話でお申し込みください。

■時間

「おまちしてます暖和室」＝午後7時～9時の50分間
「おじゃまします暖和室」＝約1時間（昼夜問わず）

■日程調整＝申込時に、日時・テーマなどを調整。





おめでとうございます

喜びの叙勲・褒章

4月29日（みどりの日）に春の叙勲が発表されたのをはじめ、各分野で活躍された皆さんの褒章が行われました。十日町市内では次の5人が荣誉に輝きました。

勲六等单光旭日章（消防功勞）

佐藤 十 吉さん

（72歳・川原町）



藤田 徳 治さん

（71歳・稲荷町4）



佐藤さんは、昭和21年の十日町警防団入団以来、平成11年3月に十日町地域広域事務組合十日町市消防団を退団するまでの53年間の長きにわたり、地域の防災に尽力されました。平成10年からは十日町市消防団の副団長として活躍されるなど、後進の指導育成にも多くの実績を残されています。

藤田さんは、昭和21年に十日町警防団常備消防部に入団以来、昭和61年3月に十日町地域広域事務組合を退職するまでの41年間にわたり、当地域の防災に尽力してこられました。この間、十日町地域広域事務組合の消防署長や予防課長などを歴任され、消防幹部として職務に精励されました。

勲六等瑞宝章（統計調査功勞）

瀧澤 文 吉さん

（77歳・本町1丁目上）



瀧澤さんは、昭和31年工業統計調査に従事して以来、現在に至るまで42回、44年の長きにわたり工業統計調査に従事されました。さらに各種調査にも78回従事するなど常に統計調査員の中心的な役割を担ってきました。

勲七等瑞宝章（地方自治功勞）

池田 貞 治さん

（70歳・泉町）



池田さんは十日町市の自動車運転手として、38年間の長きにわたって職務を果たされました。安全運転に努めることはも

今回の受章は、統計の発展向上に尽力された長年の実績が高く認められたものです。

藍綬褒章（更生保護功績）

酒井 シゲさん

（75歳・稲荷町4）



酒井さんは、昭和49年10月25日に保護司の発令を受けて以来、26年余の長きにわたり、更生保護と犯罪予防に従事した功績が認められました。

市内では最初の女性保護司であり、社会奉仕の精神をもって、やさしさと広い心で、数多くの罪を犯した人たちの更生に、日夜をいとわず献身的な努力を重ねてきました。また温厚誠実な人柄で適切な助言指導、環境調整にも配慮されました。

とより、おう盛な責任感をもって職務に精励し、長年にわたって道路除雪作業にも携わるなど、市民生活の安全と維持に尽力されました。



ミネハハ、人と自然の賛歌

～ 神明水辺公園オープニング記念コンサート ～

5月4日(木)、下条4丁目の神明水辺公園のオープニング記念コンサートが、下条中学校で開かれました。この催しは潤いのある水辺公園推進部会(村山徹部会長)主催で開かれたもので、「ミネハハ心をうたう」をテーマに地区民など500人が松木美音さんの歌に聴き入りました。公園は、下条地区とともに、建設省と新潟県が約3億円の事業費で、平成3年から造成を進めていたものです。大山桜50本をはじめ四季折々の花々が植栽され、遊歩道、休憩施設なども完備されています。今後は地域の憩いの場として、大地の芸術祭の作品展開も予定されています。



このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画人事課広報広聴係(☎57-3111 内線213)へ、お気軽にお寄せください。



クリーン作戦に市民500人が参加

～ ポイ捨てのない十日町をつくろう ～

前日からの雨で心配された4回目を迎える春のクリーン作戦は、4月29日(みどりの日)、20団体の共催により予定どおり行われました。妻有大橋下信濃川河川敷をメイン会場に各町内をはじめ市内11か所でゴミ拾いを行い、メイン会場だけでも500人が参加。広域6市町村で同時実施されました。また、昨年に引き続き、警備保障会社の皆さんが自主的に交通整理にあたっていただきました。

別とリサイクルによって少しでも町をきれいにしたい」とあいさつが行われました。その後、参加者それぞれがゴミ袋を片手に約1時間にわたる清掃作業を行いました。「燃えるごみ」「燃えないごみ」「空き缶類」に分別して集められたゴミは、年々減っているものの、参加者からはマナーの悪さにため息が漏れていました。また、溶剤による発砲スチロール処理の実演も行われました。

作業終了後、ゴミ分別クイズが行われ、参加者に花鉢・マイバックなどが贈られました。



十日町市総合竣工式

～ 平成11年度の事業成果を報告 ～

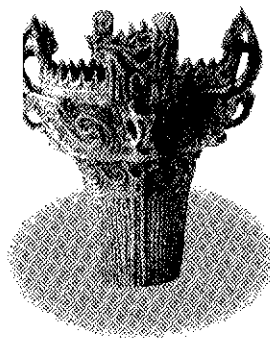
4月28日(金)、十日町市総合竣工式がクロス10で行われました。平成11年度に市内で実施された建設事業について成果を報告し、事業関係者の皆さんに感謝の気持ちを表そうというものです。

式典には、県議会議員・市議会議員をはじめ、国県機関、地元の方など総勢250人が出席しました。本田市長の式辞、高橋市議会議長のあいさつ、来賓祝辞に続き、請負事業所61社を代表して(株)丸山工務所に市長から感謝状が贈られました。式典後の要望懇談会では、国県機関の皆さんに十日町市のまちづくりに関する要望が行われました。

十日町市史を読む³⁸

農業の振興

十日町情報館



中魚沼郡農事試験場

農業の中心である稲作は、船坂における明治六年の坪刈りでは、一〇アール当たり収穫量は一三〇から一八〇キログラムで、全国水準はもとより県内の生産水準を大きく下回っていました。このような状況を打破するため、明治一三年に中魚沼郡農事会、二一年に有志農談会が結成され、種苗交換会や農談会・講演会などが開催されました。三〇年四月に郡農会が設立され、昭和一八年まで農事改良運動の中心となりました。

郡農会は、三二年に大黒沢に中魚沼郡農事試験場を設立しました。試験場では品種の比較や深耕の効果、種蒔き・田植え時期と密度の比較、肥料のあたえ方、刈り取り時期と乾燥方法など、稲作の基礎的な試験を行いました。

また、一田植え定規を使い、植え込み株数を増やせば増収となる一と、農家も納得する技術的な現地指導もしました。

こうした努力は、収穫量の増加となつてあらわれました。明治四二年、吉田村の一〇アール当たりの収穫量は、二六五キログラムといわれ、中魚沼郡全体でも二〇パーセントの増加を示しています。

技術の改良とともに、耕地整理も始められました。太田島では、明治四二年から一六ヘクタールあまりの耕地を、道路・水路・暗渠排水などを整備し、一〇アールと五アールの水田にしました。

耕地整理の成功は、耕作者の協同心、余剰労働力の活用、農具改良などの効果もあり、先進地として視察に訪れる人も多かったですといわれています。

(通史編4 近・現代一)

TOKAMACHI

その昔
そして今

No.122



福崎儀八郎さん
(山本町1) 80歳

私は、田麦で8人兄弟の末っ子として生まれました。麻畑小学校から旧制県立十日町中学校卒業後、高田農学校産業組合課を昭和13年3月に卒業。内定の就職を学校から取り消してもらって満州に渡り、南満州鉄道(株)に勤務することになりました。

14年、東辺道開発(株)の設立にあたり満鉄から割愛社員(株)の一人として移籍、新京本社経理課勤務となりました。

16年1月独立山砲兵四聯隊(満州)に入隊、戦地に行くこともなく18年12月末に満期除隊となつて会社に復職、終戦を朝鮮に近い通化省鉄廠子探炭所でむかえました。

21年8月在留日本人のほとんどが内地送還となりましたが、

会社の運営上の必要から、その一部を中国政府の「留備」の形で帰国させない措置がとられ、私もその一員に加えられいっしょに帰国できなくなりました。

ところが、中共軍と国府軍との内戦が次第に激化し、鉄道や発電所等の産業施設の破壊が進む中で、先行きの不安と帰国したい一念から中共支配地区を22年4月末の深夜、乳飲み子を抱えた私の家族を含め総勢83人で脱出。成功はしたものの、それからの行程は苦難の日々でした。時には野宿もありましたが中国人の情けにすがって泊めてもらいながら1か月余り約400kmを踏破して6月3日奇蹟的に全員無事奉天(現瀋陽市)に到着。同年7月内地に引き揚げ。

それから半世紀たった平成5年、息子と2人で思い出の地を旅行し、新しい友人を得たことを喜んでいきます。

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画事業課 広報広聴係 電話57-3111内線213へ

MENU[®]

鶏肉のガーリック焼き

ヘルシーな食品で元気いっぱい!

紹介者：柳 カズエさん（吉田山谷）



材 料（4人前）

- ・鶏肉……250グラム
- ・貝割れ大根……1パック
- ・にんにく……5かけ
- ・まいたけ（お好みで他のきのこでも）……50グラム
- ・いりごま……大さじ3
- ・酢……大さじ5
- ・塩、こしょう

作り方

- ①鶏肉に、5か所くらい、ななめの切り込みを入れる。
- ②①の鶏肉に塩、こしょうをたっぷりめにふりかけ、たたきながらすり込む。
- ③にんにくをふたつ割にする。
- ④鶏肉の切り込みの中に、にんにくをはさむ。
- ⑤器に酢を入れ、鶏肉の皮の部分が下になるようにおき、250度のオーブンで25分焼く。
- ⑥器から鶏肉をいったん取り出し、手で裂いたまいたけを器に敷く。
- ⑦⑥の上に、肉を裏返して再度入れ、オーブンで10分焼く。
- ⑧鶏肉を一口大に切り、貝割れ大根を1センチ位に切ったものと、ごまをふりかける。

⑨ 平成12年5月10日号

今年も各種検診が始まりました

今年も5月の連休明けから市の検診が始まりました。
3月にお申込みをいただいた人には、検診の時期が近づきましたら「受診票」を送付しますので、受診してください。

日本一の健康都市をめざして

すこやかEC-HO

●窓口 健康福祉課 健康増進係
☎57-3111 (内線143)

死亡原因の第一位は胃がん

昨年の十日町市内における死亡原因の一位は「がん」で、28%の人が亡くなっています。その中でも、胃がんによる死亡が最も高い割合を占めています。

そのうち集団検診を受けていた人はわずかでした。

魚沼地域の胃がん発見率は、集団検診を受けた人の約三百人に一人という高い割合です。そのうちの8割近くが早期段階で発見されています。胃がんのほかにも、肺がん・大腸がん・乳がんなどが増えていることも注目されます。

21世紀には、肺がんが胃がんを抜くといわれています。がんを早期に見つけるために年に一回は必ず受診しましょう。

年一回の定期検診を

がんは自覚症状がほとんどないまま進行し、発見が遅れると死にいたります。がんも早期に見出し、治療すれば完治する可能性が高くなっています。

定期的な受診と、日常の健康チェックに心がけ、早期発見・早期治療に努めることが大切です。

集団検診の

追加申込を受付中

3月に検診の申し込みを忘れた人も受診できます。各世帯に



お配りしてある「保健事業日程表」で、受診時期を確認のうえ、健康福祉課健康増進係までご連絡ください。また、受診票が届いたら受診しましょう。

☎十日町市観光情報
☎くらしのダイヤル

57-0500
025-285-7000

5/10～5/15	消費生活相談事例～資格商法～
5/15～5/22	被害も高額、商品先物取引に注意
5/22～5/29	海外旅行 国際クレジットカード 利用の注意点
5/29～6/5	商品テスト結果「保冷バッグ」について
6/5～6/12	若者とマルチ・まがい商法

テレホン
サービス

ガイド

催し



落語家金原亭馬生

襲名披露公演

「妻有婿むすめの会」でおなじみの、金原亭馬治師匠の「金原亭馬生」襲名を祝い、襲名披露講演を開催 ■日時 5月27日(土)午後2時(1時30分開場) ■会場 クロス10 ■出演 金原亭馬生、古今亭志ん朝、金原亭伯楽、松旭齋美智ほか ■入場料 前売2千円、当日2千5百円 ■プレイガイド クロス10 ■問合せ 熊木昌三 (☎57-8431) へ。

アート・オブ・フラス・ウィーン公演

世界で絶賛されている本場ウィーンの金管五重奏団による公演。市民吹奏楽団の演奏もあり

第3回市民茶会

ます。 ■日時 6月4日(日)午後6時30分開演(開場6時) ■会場 市民会館 ■入場料 前売2千5百円、当日3千円(全席自由) ■プレイガイド 公民館本館・各地区館 ■問合せ 公民館本館 (☎57-5011) へ。

新緑の庭園で各流派のお点前をお楽しみください。 ■日時 5月21日(日)午前9時30分〜午後3時 ■場所 智泉寺、(株)桐屋(昭和町) ■茶席券 4千円 ■茶席券取扱所 十日町新聞社、十日町市観光協会 ■問合せ 十日町新聞社 ☎52-3118 へ。

全国一斉ウオーケラリー 十日町会場

自然豊かなベルナティオを家族や友人と散策しませんか。 ■日時 5月21日(日)午前10時〜12時30分(受付午前9時〜※9時30分までに集合) ■集合・解散場所 ベルナティオフォーラムセンター前 ■募集人数 1チーム2〜6人 ※1人でも参加可 ■参加費 一人5百円(飲み物代ほか、当日徴収) ■申込み 5月14日(日)までに公民館本館に申込書を提出。申込書は公民館本館に配置。※当日会場でも申込

可 ■問合せ 庭野哲夫 (☎090-2656-3501) へ。

どんぐり おはなしのへや わかばのまき

絵本、おはなし、パネルシアターほかを行います。 ■日時 5月20日(土)午後3時〜 ■場所 十日町情報館 ■問合せ 十日町情報館 (☎50-5100) へ。

200V体験 クッキング教室

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

クッキングヒーターを用いて「手作りバスタ教室」トマトソースのバスタ、シーフードサラダほかを作ります。 ■日時 5月23日(火)午前10時30分〜午後1時 ■場所 東北電力㈱十日町営業所 ■定員 18人(申込多数の場合抽選) ■参加費 5百円 ■申込み 東北電力㈱十日町営業所 (☎52-3107) へ。

講座



救命講習受付中

万一の事故現場に遭遇した時、人命を救えるのは、あなたかもしれません。消防署では、救命

アイリスまつり

期 間：5/28(日)〜6/18(日)

会 場：当間高原リゾートベルナティオ

問合せ：リゾート推進室(市役所内線205)

5月28日(日) ■アイリス掘売り(〜6月18日)

6月3日(土) ■ヘリコプター遊覧(10〜15時) ■飲食ブース(4・10・11日)

■ものまねそっくりショー(19時30分〜)

4日(日) ■ヘリコプター遊覧(10〜15時) ■バダーゴルフ(10〜12時)

■ちまき・そば打ち体験(10〜14時)

9日(金) ■あてま新喜劇フォーラム座(19時30分〜)

10日(土) ■あてま新喜劇フォーラム座(19時30分〜)

11日(日) ■ミス十日町雪まつり撮影会(11〜14時)

■黒鯉フィッシング大会(10〜13時)

■アイリスカップフットサル大会

■花づくり教室(13時〜) ■ちまき・そば打ち体験(10〜14時)

14日(水) ■あったかクラシックコンサート(19〜21時)

18日(日) ■当間山自然観察会(9時30分〜14時15分)

5/27(土) 森のフォーラム

人と自然の関わり方を考えませんか。

■時間 午後1時〜5時 ■無料

■会場 ベルナティオふれあい広場

(雨天時：フォーラムセンター)

■講師 本江一郎氏(日本大学助教授)

高橋英夫氏(東京電力環境部)

■森の中の座談会

5/28(日) バードウォッチング

■時間 午前6時30分〜8時

■無料 ■集合 フォーラムセンター前

5/28(日) 当間山自然観察会

■時間 午前9時30分〜正午

■無料 ■集合 フォーラムセンター前

●問合せ・申込み=リゾート推進室(市役所内線205) へ。

講習を年間を通じて行っています。個人・団体・人数・日時等は問いません。興味のある人はぜひ受講してください。■問合せ・申込み〓十日町地域消防本部救急係(☎57-0119)へ。

女性のための パソコン教室(昼・夜)

パソコンをおぼえ再就職を目指す女性に、ワープロ、表計算などの基礎を教えます。■日時〓昼コース…6月～11月までの第2・第4木曜日午前10時～、夜コース…6月～11月までの第1・第3水曜日午後7時30分～(昼・夜とも全12回コース)■会場〓十日町情報館■定員〓各コース12人(申込多数の場合抽選)■受講料〓3千円(講義初日に徴収)■申込み〓5月25

日(木)までに公民館本館・各地区館に申込書を提出(電話申込不可、用紙は各館に配置)■問合せ〓公民館本館へ。

女性のための 県政ふれあい講座

女性の行政への理解と、地域における女性リーダーの育成を図ります。■期間〓6月16日(金)～9月8日(金)(計7日12講座)■会場〓県庁および新潟ユニゾンプラザ■募集人数〓50人■応募基準〓県内在住の女性、原則全講座受講可能な県行政に関心のある人■応募締切〓5月31日(水)■受講料〓無料■問合せ・申込み〓企画人事課企画係(内線216)へ。

陸上競技審判講習会

■対象〓①公認審判員資格取得希望者(18歳以上)②公認審判員資格者③陸上競技に興味のある人■期日〓5月21日(月)午前9時～午後1時■会場〓総合体育館■講師〓矢口栄市氏、角山俊文氏■受講料〓市陸上競技協会会員5百円、一般千円(当日徴収)■問合せ〓金沢修一(夜間☎58-4071)へ。※事前申込不要、公認審判員は審判員証・規則書を持参

募集



トレーニング室 インストラクター募集

総合体育館トレーニング室ではマシンインストラクター(①臨時②パート)を募集中■給与〓①日給・交通費支給②時給■応募資格〓18歳～40歳の明るく健康な人(高校生除く)、夜間・土日祝日勤務のできる人、スポーツ・指導経験のある人■迎撃勤務時間〓シフト制①週40時間②1日4時間程度■申込み〓5月29日(月)までに総合体育館に履歴書を持参または送付(後日面接)■問合せ〓総合体育館(☎52-4377)へ。

金婚・ダイヤモンド婚 の該当夫婦は申し出を

■対象〓①金婚夫婦…昭和25年4月1日～26年3月31日の間に結婚した夫婦②ダイヤモンド婚夫婦…昭和15年4月1日～16年3月31日の間に結婚した夫婦③過去に対象になったが調査に漏れた夫婦■申込み〓6月9日(金)までに十日町市老人クラブ連合会事務局(☎50-5010)へ。

5月15日から電話予約による 住民票の受取方法が変わります

受付および交付の範囲

- (1) 受付および交付する証明書は、「住民票の写し」です。
- (2) この制度を利用できるのは、住民票の写しを必要とする本人または、同一世帯者です。

予約の方法

- (1) 電話予約は市民生活課市民係で受け付けます。
- (2) 受付日時は、開庁日(月曜～金曜日)の午前8時30分から午後5時までです。

手数料

一通につき3百円

交付できない場合

- (1) 同一世帯者以外の代理人が交付申請にきた場合
 - (2) 住民票交付申請書に記入できない場合
 - (3) 身分証明を持参しない場合
 - (4) 手数料を支払わない場合
- 問合せ〓市民生活課市民係(内線153・154)へ。

山火事を絶対に起こさないために お互いに注意しましょう

公営住宅入居者募集

■問合せ・申込み 5月15日(月) 5月31日(木)までに建設課建築住宅係(内線274)へ。※収入限度額・家族状況など申込条件があります。

物件	戸数	間取り	家賃	入居可能日
谷内丑市営住宅 (平成12年度建築)	4戸	6帖3室・DK	28,400円 ~62,400円	7月1日~
	1戸	6帖・4.5帖DK	18,300円 ~40,200円	
黒沢島営住宅 (昭和47年度建築)	1戸	6帖・3帖DK	9,200円 ~17,300円	6月20日~
八幡田市営住宅 (昭和38年度建築)	1戸	6帖2室 5帖・DK	16,500円 ~36,200円	

河川愛護モニター

信濃川または魚野川のモニターを募集中■応募資格 満20歳以上の健康な人で、川に接する機会が多く、河川愛護に関心のある人■任期 7月1日から1年間■募集人数 若干名■応募締切 6月1日(木)■応募方法は、がきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、応募意見を明記

のうえ応募先へ。■問合せ・応募先 建設省信濃川工事事務所 占用調整課 一河川愛護モニター募集係 (〒940-0098 長岡市信濃1-5-30 ☎ 0258-32-3020) へ。

「地下道ギャラリー」
展示作品募集

「十日町駅地下道ギャラリー」への展示作品を募集中■展示料金 無料■問合せ・申込み 公民館本館 (☎ 57-5011) へ。

税



固定資産税の課税

明細書を送付します
12年度は評価替え年度

市では「課税明細書」を送付し、固定資産税(土地・家屋)の内訳をお知らせします。この「課税明細書」は、平成12年1月1日現在で、すべての課税資産を納税義務者ごとにお知らせするものです。送付時期は5月中旬、第1期固定資産税の納税通知書に同封します。届きましたらご自分の課税内容を確認し、内容が異なるときは「課税明細書」(違いが判別できる書類「印鑑」

等を持参し、窓口までおいでください。■窓口・問合せ 税務課資産税係(内線111)へ。

軽自動車税の納税証明書
発行は事前連絡を

口座振替で軽自動車税を納めている人のうち、6月1日(木)から7日(木)までに車検に必要な納税証明書の発行を希望する人は、お手数でも窓口に来られる前に次の事項を電話でお知らせください。■お知らせいただきたい事項 ①車の所有者(名義人) ②車の標識番号 ■証明書発行に必要なもの ①印鑑(代理人の場合は代理人の印鑑も必要) ■事前連絡をお願いする理由 ①口座振替の場合、期間中は金融機関事務とコンピュータ処理の都合により納税確認を即時に行うことができません。このため証明書の発行で皆さんをお待たせすることが予想されます。電話連絡をいただくことで事前に状況を把握し、窓口でスムーズな処理を行うことができます。■問合せ 税務課資産税係へ。

軽自動車税が

減免になります

身体障害者等が取得、または所有する軽自動車および身体障

十日町大火100周年記念

防災講演会

十日町市街地は、明治33年6月10日に発生した大火災によって、住宅密集地の8割以上を焼失しました。その日から今年ちょうど100年目にあたります。十日町大火100周年記念事業の一つとして、都市工学の權威を迎え講演会を開催します。ぜひ、お出かけください。

- と き 5月23日(火)
午後6時30分~8時
- ところ クロス10
- 講師 小出治氏(東京大学教授)
- 演題 『都市大火と防災まちづくり』
- 入場料 無料
- 問合せ 十日町地域消防本部予防課
(☎ 57-1557) へ。



寄付ありがとう

4月25日届出分まで(敬称略)

- 社会福祉事業へ 喜井雄一(稲荷町3北、5万円) 藤新川屋(27,793円)
- 介護保険事業へ 南盛セキ(宮下町西、100万円)
- 有珠山義援金へ 中条中学校第19回卒業生(2万7千円)
- 博物館へ 水野マツハ(本町4) 庭野重吉(上川町) 斎木文夫(美雪町2) 松沢正二(北新田1) 渡辺健一(赤田山谷) 生越忠治(下条栄町) 宮澤正鶴(松代町)
- 情報館へ 村山ヒナ子(下条栄町) 小島寿彦(高田町3西) 大島洋子(本町1下) 滝沢栄輔(本町東1) 野沢恒雄(学校町2) 松本文子(津南町) 小善泉(新座4-1) 小泉朋子(本町7-1) 西郷道子(西寺町) 中町均(山本町1) 茂野宏恵(新座3) 野上より子(高島1) 小川智恵子(四日町4) 細谷一(春日町1) 中沢まゆみ(田中町東) 岩田達雄(川原町)

ゆずります ゆずってください

*消費者協会（市民生活課生活環境係
内線157）へ

品名	規格	希望価格
スチール机 2 卓		相談で
ハンディライター	カシオHW33	4千円
ソファ ベッド	普通サイズ	無料
スキー（大人用）	1.8m 1.83m 2.1m	無料
ヘルメット（婦人用）	白 新品	相談で
サッシ戸2枚（シルバー）	6 尺	無料
冷 蔵 庫	2ドアハ型 125ℓ	相談で
ベビーラック		相談で
設計用ドラフター	大型	無料
ボ イ ラ ー	長府	5千円
マッサージチェア		5千円
スクーター ホンダ	90cc (量販付)	相談で
パイプ折りたたみベッド	大人用	無料
軽 リ ヤ カ ー	小型	無料
シーバスロッドノールアーセ	6 本	相談で
ヨコハマタイヤ アルミホイール付	4本 185-70-13	8千円
アルペンスキー靴	レディース用 長さ175 靴24	無料
ビデオデッキ	シャープ 新品	1万円
湯 沸 か し 器	パロマ	相談で
空 気 洗 浄 機	クリアベール	相談で
スーパーファミコン	ソフト7本付	4千円

品名	規格	希望価格
任天堂64本体		相談で
ひ な 人 形		相談で
BSアンテナ（チューナー不要）		相談で
キーボードか電子ピアノ		相談で
キ ー ボ ー ド	メーカー不問	相談で
三 輪 車 2 歳 位 用	女子用	無料
女 子 用 衣 類	3 歳 位	無料
幼児用自転車補助付	3 歳 用	相談で
ロ ッ ク ミ シ ン		1万円
チャイルドシート	2歳3か月	無料
チャイルドシート	3 歳	相談で
チャイルドシート2つ	2 歳 位	相談で
介 護 用 ベ ッ ド		相談で
自 転 車	24インチ 婦人用	相談で
自 転 車	小学生用	相談で
二 段 ベ ッ ド		相談で
コ ン バ イ ン	子ども用 C400	相談で
パイプベッド	シングル	相談で
女 子 用 衣 類	100cm前後 (夏冬問わず)	相談で
2000年度用家計簿	未使用のもの	相談で
自 転 車	14インチ	相談で
和 裁 用 裁 ち 板	小型	相談で
バスケットゴール（スタンド付）		相談で

者で年齢18才未満の人、知的障害者または精神障害者にあつては、その人と生計を一にする人が取得し、所有する軽自動車で一定の要件を満たす場合は、軽自動車税が減免されます。該当すると思われる人は連絡のうえ手続きをしてください。■申請期間 5月17日（水）24日（水）まで■申請に必要なもの ①身体障害者手帳、療育手帳、精神障害者保健福祉手帳 ②運転免許証（障害者に運転免許証がなく、生計を一にする人が運転する場合、または身体障害者等のみで構成される世帯の人が所有する軽自動車、を、常時介護する人が運転している場合は、その人の運転免許証） ③印鑑 ④軽自動車税納税通知書 ■問合せ 税務課資産税係へ。

保健福祉



2歳児無料歯科検診

■期日 6月4日（日）■受付 午前8時45分～9時50分 ■場所 保健センター ■通知 対象の2歳児（平成9年6月～10年5月生まれ）には個別通知をします ■内容 歯科検診・歯科相談・ブラッシング指導 ■問合せ 健康福祉課健康増進係（内線143）へ。

成人歯科検診

■日時 6月4日（日）午前9時～9時30分 ■場所 保健センター ■条件 市内在住の20歳以上の人 ■費用 無料 ■申込み 5月

26日（金）まで健康福祉課健康増進係へ。

いきいき人生 よい歯のコンクール

県では自分の歯で食べ健康な生活を送っている高齢者のコンクールを行います。次の条件に該当する人は申し込んでください。■条件 ①昭和5年4月1日以前に生まれた人（満70歳以上） ②歯の本数が（親知らずは除く）が、80歳以上の人は20本以上、70～79歳の人は24本以上 ③自分の歯のうち、むし歯などで治療が終わっていない歯が5本以下 ④ぐらぐらする歯がない ⑤重い病気がかかってない ■申込み 5月23日（火）までに健康福祉課健康増進係へ。 ※6月4日（日）午前9時から保健センターで歯

科検診を予定。

難病相談会

ふらつきや手の震えなど運動障害でお困りの人はご相談ください。■日時 6月2日（金）午後2時～4時（1時30分～受付） ■会場 十日町保健所 ■内容 医師による個別相談（予約制） ■医師 石川厚医師（西小千谷病院副院長） ■費用 無料 ■申込み 5月30日（火）までに十日町保健所（☎57-2400）へ。

青い鳥郵便葉書

郵便局では障害者へのさらなる理解を目的に、青い鳥郵便葉書（50円）を発売中。重度の身体・知的障害者には5月31日（水）まで無料配布（一人20枚）の受付をしています。■問合せ お

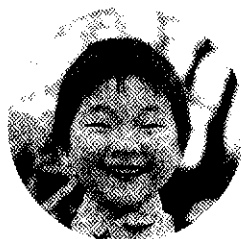
近くの郵便局または健康福祉課障害援護係（内線134）へ。

年金

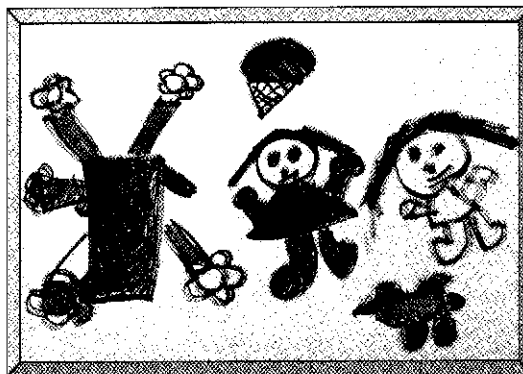
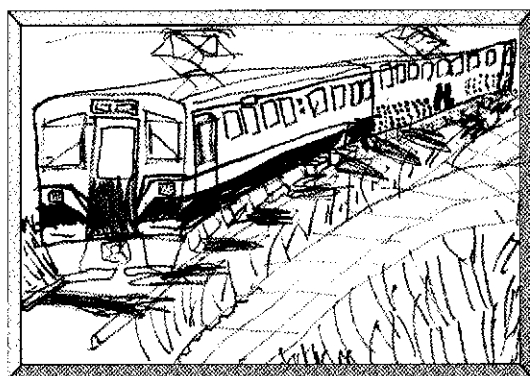


児童手当のお知らせ

児童手当（特例給付を含む）は、3歳未満児を養育し、所得が一定に満たない人に、申請した翌月から支給されます。現在児童手当を受けていない人（昨年所得制限で非該当になった人を含む）で該当すると思われる人は5月中旬に申請してください。■児童手当の月額 1人目・2人目…各5千円 ▼3人目以降1人につき各1万円 ■問合せ 市民生活課国民年金係（内線151）へ。



ぼくは電車が大好き。いつもお母さんや妹の侑希ちゃんと電車に乗ったり、近くまで見に行ったりしているんだ。大きくなったら運転手さんになりたいな。



このあいだ、保育所のお友だちと散歩に行ったとき、公園の大きな木にたくさんの桜の花が咲いていたよ。桜の花はピンク色でとてもきれいだったよ。春っていいね。



広田^{はる}晴^か佳ちゃん
 (5歳)

子供
ギャラリー

じょうずに描けたね!!

川治保育所

181

庭野方崇ちゃん

平成10年9月29日生まれ
四日町新田3

お外の遊びとアンパンマンが大好きなマーちゃん。大好きなおばあちゃんの手ほどきで安木節を練習中。仕事帰りのお父さんも、マーちゃんとの乾杯でビールがとっても美味しいんだって。みんなの愛に包まれて、マーちゃんはもうすぐお兄ちゃんになります。



Baby

すこやかちゃん

ま
ち
の
宝
50



オオバキスミレの群生 花びらにある紫色のすじ

とおかまちの**自然**

オオバキスミレ（スミレ科）

春の日差しを浴びて、たくさんの花が見られる季節になりました。十日町にはたくさんの種類のスマイレが自生しています。写真は、葉が大きく黄色い花びらでなので、おおばなすみれ大葉黄堇と呼ばれています。スマイレといえば紫色かそれに近い花の色を想像しますが、このスマイレは珍しく鮮やかな黄色をしています。しかしよく見ると花びらに紫色のすじが入っているのがわかります。

大葉黄蘗は日本海側の雪国を代表するスマイレで、山地の日当たりのよい斜面に群生しています。高さは10～20cmほどで、ハート形の葉が3～4枚生えます。若葉はお浸しなどにして食べることができますが、保護のため、決して採りすぎないようにしましょう。

市民の動き

4月末現在
()は前月からの増減

■人口 44,089人 (+61)
男 21,648人 (+27)
女 22,441人 (+34)
■世帯数 13,016世帯 (-68)

〒948-8501 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL0257-57-3111 FAX52-4635
Email: info@city.tokamachi.niigata.jp URL: <http://www.city.tokamachi.niigata.jp>
■編纂：企画市事建広基協